الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية

وزارة التربية الوطنية — الديوان الوطني للامتحانات والمسابقات

امتحان شهادة التعليم المتوسط — دورة : 2017

اختبار في مادة : اللغة الأمازيغية — المدة : ساعة و نصف

Taqbaylit

Imeksawen n tmara

Deg Yiger n Usammar, yiwen n wass d takessawt. Deg xemsa neɣ deg setta yid-sen d imeksawen, maca d imeksawen deg wawal kan ; yiwen ur yelhi d wulli-ines. Rran-tt i wurar n tiddas d walqafen. Muḥend Ameẓyan d agellid n wurar, yezga d netta i d-izewwiren ɣur-s. Yemma-s zik zik tettwessi deg-s : «Ɣur-k lmal, ur ten-ttağğa ara ad ɣeẓẓen tineqlin (tigrurin) ...»

Mi yewweḍ ɣer Yiger n Usammar, yemlal netta d warrac-nniḍen. Yiwen yewwi-d sin n wakraren, wayeḍ, taɣaḍt d warraw-is. Yenna-asen Muḥend Ameẓyan : «Tugi yemma ad neks deg ugdal*.» Yiwen deg warrac-nni, Yusef n Ɛli, netta d cciṭan, yenṭeq-d : « Dayen waqila yura deg uqerru-nneɣ, ulac iɣimi, ulac urar. Ɣur-k tibḥirin ! Ɣur-k lğiran ! Dayen neɛya, maca nekk ufiɣ-as-d ixef-is. » Yessuffeɣ-d tamrart, yeddem-d lmus, yegzem-itt ɣef sin. Yenher lmal-is armi d seddaw yinijel, yeqqen-iten yiwen yiwen.

Uɣalen akken llan ɛunden ɣur-s, qqnen-ten akk. Syin, rran-tt i wurar ; yiwen ur asen-yessefqed. Mi izeggen wass, ddmen-d aɛwin-nsen : Aɣrum, tazart, aman d cwiṭ n zzit. Ha-t-an Yusef n Ɛli yekker-d ad d-yekkes bibras deg yiɣẓer - bibras d gma-s n lebsel. Akken kan isubb metwal iɣẓer, isuɣ-d : «Abuh ! abuh ! Ɣiwlet ! ». Kkren akk ɣef tikkelt, amzun d kra i ten-yeqqsen. Mi wwḍen nnig yiɣẓer, ayen iwalan ur bnin fell-as. Sin n wakraren ttwaxenqen ; yiwen mazal-it yedder ma d wayeḍ dayen yeffeẓ iles-is. Din din, tebda tettali-ten tergagayt ; uggaden imawlan-nsen. Ɛewqen amek ara xedmen !

Muḥend Ameẓyan yezreɛ-it-id leɛqel, yenna-asen : - Waqila urɛad mmuten.

- Amek ? Urɛad mmuten ? Nutni ha-ten-id ffẓen akk ilsawen-nsen, i s-d-yerra Yusef awal.
- Nekk nniɣ-ak urɛad mmuten, tesliḍ neɣ ala ? Yesselqaf maca ur yemmut ara. Ay atmaten ! Nekk ad t-zluɣ ; Ur yettruḥu ara kan akka wazal-is.

Yuɣal Yusef am win i t-id-yewwten s ubeqqa, am win i t-id-ijebden seg tesraft. Imeksawen imcumen msakaden gar-asen, rran-as awal ɣef tikkelt : « Ḥlal ! » Ass-nni, at taddart rwan aksum, axxam axxam. D timecreḍt urɛad lawan.

Ɛmer Mezdad, *Iḍ d wass*,
Tiẓrigin Asalu/Aẓar, 1990. Sb. 91-95.

***Agdal :** d amkan ur ilaq ara ad ksen medden deg-s.

www.dzpen.com | موقع القلم الجزائري

Isestanen :

I) Tigzi n uḍris (6/6) :

1 – Semmi-d iwudam i yellan deg uḍris-a.
- Ini-d d acu i yexdem yal yiwen deg-sen.

2 – Af-d deg uḍris aɣbel amezwaru n yimeksawen-nni.
- D acu-tt tifrat i as-d-ufan ?

3 - Segzu-d tawaɣit i d-yeskanen belli imeksawen ur ɛussen ara lmal-nsen.

4 – Sufeɣ-d seg uḍris seddis (06) n wawalen yerzan tagella (učči).

II) Allalen n tutlayt (6/6) :

1 – Kkes-d seg tseddart tis kraḍet (3) :
- Attwaɣ ;
- Tasɣunt n userwes.

2 – Mel-d talɣa d twuri n wawal « **wurar** » deg tefyirt-a : « Rran-tt i **wurar**.»

3 – Muqel : « Nutni, uɣalen akken llan ɛunden ɣur-s, qqnen-ten akk ».
- Kemmel akka : « Nutenti, ad .... ».

III) Asenfali s tira (8/8) :

Tettwaḥettmeḍ ad d-txedmeḍ kra n ccɣel, txedmeḍ-t-id nnig wul neɣ tettuḍ-t maḍi, taggara yessegra-d s wayen ur nlaq ara.

a - Ales-d amek i teḍra tedyant.

b - Fren yiwen seg yisental-a :
- Axeddim deg tebḥirt ;
- Leqraya deg wussan n usteɛfu ;
- Tiwwin n gma-k (-m) seg uɣerbaz tameddit n wass ;
- Lqeḍyan seg tḥanut ;
- ... .

www.dzpen.com | موقع القلم الجزائري

تاشاويث

ئسأرّاحأن

ذأق ييڤأر ن ؤسامّار*، شرا ن واس ذ ثسأرحا. لأن س خأمسا نيغ س سأتّا ذ يسأرّحأن ؛ يأدج لا يألها ذ وولّي نّأس. ؤعانت ئي ييرار ن مأحصأر ذ ييلأقفأن. موحأند أمأزيان ذ أڤألّيذ ن ييرار، يال أسّ نأتا ذ أمأزوارو غأرس. يأمّاس سي زيك ثأتوأصّا ذأڤس : «غأرك ؤلّي، لا ثأنت تّأدّجا شا أذ غأزّانت ثينأڤلين*.»

ألدي يأخلأض غأر ييڤأر ن ؤسامار ، يأمسألقا ييذ ن دراري ييض. يأدّج يأويد سأن ن واكراراأن، وين، ثغاط ذ ثاروا نّأس. يأناسأن موحأند أمأزيان : « ثأڤوما يأمّا أذ نأسرأح ذأق ييڤأر. » يأدج سي دراري ئذين، يوسأف ن علي أم شّيطان، يأنطأقد : «خلاص واقيلا يورا ذأق ييخأف نأغ ؤلاش ن تغيميث، ؤلاش ئرار. غأرك ثيبحيرين! غأرك ئعشيراأن! خلاص نأغلأب، مشا نأتش ؤفيغأد ئخأف نأس.» يأوّيد أسغون، يأرفذأد أخأذمي يأبيث غأف سأن. يأنهأر ؤلّي نّأس، يأڤأنيثأنت ثيشت ثيشت غأر ؤرمون.

وألان ؤكأل عانذأنث بذون ئرار؛ يأدج لا يأفقأذيثأن. ذي ئعأدّا ؤزڤأن ن واس رأفذأند لماكألت نسأن: أغروم ئحأبّا ذ قيتش ن زّيث ... هاثاي يوسأف ن علي يأهوا غأر ييغزأر أدياوي أمان ذ لأبصأل ئعأيأض : «زأربأث!» بأدّأن غأف ثيشت ن لأخطأرث اذ ثينيذ يألا ماتّا ئثأنيأڤسأن. ذي خألضأن سأنّأج ن ييغزأر، حارأن ذي ماتّا زرين. سأن ن واكراراأن خأنقأن؛ يأدج يأدّأر ما ذ يأدج يأمّوث. ذأق وامّين ثأطّأفيثأن ثأرجاجايث، ؤڤذأن لوادين نّسأن. حارأن ماتّا أذ ساوان!

موحأند أمأزيان ئوألاسد لأعقأل، يأناسأن : «واقيلا ؤرعاذ ؤر مّوثأن.»

- مامّأك؟ ؤرعاذ ؤر مّوثأن؟ نأهني ذأرمأن ئلساوأن نسأن، ئسأديوعا يوسف.
- نأتش قارأغاك ؤر مّوثأن شا، ثأسليذ نيغ أراح؟ تّأفريرّيسأن ماشا ؤر مّوثأن شا. أيايأثما، نأتش أسغأرصأغ؛ ؤر يأتروحا شا أمّين.

ئسأراحأن ئمشومأن مّأخزاراأن، ؤعاناس أوال جميع : «ذ أحلال.» أسيذين يّا ن ؤڤأوّار روان أكسوم، ثادّارث ثادّارث. ذ لأبزأرث بلا لوأڤث.

عمأر مأزداد، *ئض ذ واس*،
ثيزريڤين أسالو/ أزار، 1990 سب.91-95.

ئڤأر ن ؤسامّار : ذ يسأم ن ؤمكان.
ثينأڤلين : تّاشأجريث ن ييمأتشان.

ئسأستانأن :

I. ثيڤزي ن وأضريس (6/6) :

1. - سأماد ئوودام ئي يألان ذأق ؤضريس أيا.
   - ئنيد ماتّا ئ يأخذأم مكول يأدج سأڤسأن.
2. - أفأد ذأق ؤضريس أنأزڤوم أمأزورو ن ييسأراحأن.
   - ماتّا ن ثيفراث أسدوفين؟
3. سأڤزود ثاواغيث ئديناأعثأن بألّي ئسأراحأن ؤر عوسّأن شا ؤلّي نسأن.
4. سأرياأد سأڤ ؤضريس أكثوال ن واوال « لماكألت » (06 ن واوالأن)

II. ألالأن ن توثلايث (6/6) :

1. كّأسد سأڤ ؤضريس:

موقع القلم الجزائري | www.dzpen.com

- سي ثسأدارث ثيس سأنت: ثاسغونت ن ؤسأروأس.
- سي ثسأدّارث ثانأقاروث: أمياغ.

2. ئنيد ثالغا ذ تووري ن واوال « ييرار» ذأق تأفييرث أيا : « ؤعانت ئي ييرار.»
3. قرا ثافييرث أيا : « وأالان ؤكأل عانذأنث، بذون ئرار».
- كأمأل أمّا : « نأهأنتي، أذ ...»

III. أسأنفالي س ثيرا (8/8) :

يأتوحأتأم فأالاك أتساويذ ثغاوسا، ثخأذمأت سأناج ن وول نأك، نيغ تأتوت طول، ذأق ؤنأقارو ثأدجأد ثاخأسّارث.

- أحكاد مامّأك ثأصرا ثأديانت أيا.
- خأيّأر يأدج سأق ييسأنتال أيا.
- لخأذمأث ذي ثأبحيرث.
- لأقرايأث ذأق ووسان ن لأعواشأر.
- أساعأف ن ووماك أمأزيان غأر ؤغأرباز نأس.
- لقأضيان سي ثحانوت.

موقع القلم الجزائري | www.dzpen.com

Tacawit

Iserraḥen

Deg Yiger n Usammar*, cra n wass d tserḥa. Llan s xemsa niɣ s setta d iserraḥen ; yeğ la yelha d wulli-nnes. Uɛan-tt i yirar n meḥṣer d yileqqafen. Muḥend Ameẓyan d agellid n yirar, yal ass netta d amezwaru ɣer-s. Yemma-s si zik tettweṣṣa deg-s : «Γer-k ulli, la tent-tteğğa ca ad ɣeẓẓent tineqlin*».

Ald i yexleḍ ɣer Yiger n Usammar, yemselqa yid n drari-yyiḍ. Yeğ yewwi-d sen n wakraren, win, tɣaḍt d tarwa-nnes. Yenna-asen Muḥend Ameẓyan : «Tegguma yemma ad nesreḥ deg yiger. » Yeğ si drari-idin, Yusef n Σli, am cciṭan, yenṭeq-d : « Xlaṣ waqila yura deg yixef-nneɣ, ulac n tɣimit, ulac irar. Γer-k tibḥirin! ɣer-k iɛciren! xlaṣ neɣleb, maca nečč ufiɣ-d ixef-nnes.» Yewwi-d asɣun, yerfed-d axedmi, yebbi-t ɣef sen. Yenher ulli-nnes, yeqqen-itent tict tict ɣer uṛmun.

Wellan ukkel ɛanden-t, bdun irar ; yeğ la yefqed-iten. Di iɛedda uzgen n wass refden-d lmakelt-nsen : Aɣrum, iḥebba d qič n zzit… Ha-t-ay Yusef n Σli yehwa ɣer yiɣẓer ad d-yawi aman, lebsel, iɛeyyeḍ-d : « Zerbet!» Bedden ɣef tict n lexṭert ad tinid yella matta i ten-yeqqsen. Di xelḍen sennej n yiɣẓer, ḥaren di matta ẓrin. Sen n wakraren xenqen ; yeğ yedder, ma d yeğ yemmut. Deg wammin teṭṭef-iten terjajayt, uggden lwaldin-nsen. Ḥaren matta ad sawan!

Muḥend Ameẓyan iwella-s-d leɛqel, yenna-asen : «Waqila urɛad ur mmuten.»

- Mammek? Urɛad ur mmuten? Nehni dermen ilsawen-nsen, i s-d-yuɛa Yusef.
- Nečč qqareɣ-ak ur mmuten ca, teslid niɣ araḥ? Ttefrirrisen maca ur mmuten ca. Ay ayetma, nečč ad as-ɣerṣeɣ ; ur yettruḥa ca ammin.

Iserraḥen imcumen mmexẓaren, uɛan-as awal jmiɛ : « D aḥlal.» Ass-idin yya n uqewwar ṛwan aksum, taddart taddart. D lebzert bla lweqt.

Σmer Mezdad, *Iḍ d wass*,
Tizrigin Asalu/Aẓar, 1990. Sb. 91-95.

Iger n Usammar : D isem n umkan.
Tineqlin : D tacejrit n yimeččan.

Isestanen :

I) Tigzi n uḍris :

1 - Semma-d iwudam i yellan deg uḍris-aya.
- Ini-d matta i yexdem mkull yeğ seg-sen.

2 -Af-d deg uḍris anezgum amezwaru n yiserraḥen.
- Matta n tifrat i as-d-ufin ?

3 - Segzu-d tawaɣit i d-ineɛten belli iserraḥen ur ɛussen ca ulli-nsen.

www.dzpen.com | موقع القلم الجزائري

4 - Serg-d seg uḍris aktawal n wawal « lmakelt » (06 n wawalen).

II) Allalen n tutlayt :

1- Kkes-d seg uḍris :
-si tseddart tis sent : Tasγunt n userwes.
- si tseddart taneggarut : Amyaγ.
2 - Ini-d talγa d twuri n wawal « yirar » deg tefyirt-aya : « Uεan-tt i yirar ».
3- Qra tafyirt-aya : «Wellan ukkel εanden-t, bdun irar. »
- Kemmel amma : « Nehenti, ad … ».

III) Asenfali s tira :

Yettuḥettem fell-ak ad tsawid tγawsa, txedmed-tt sennej n wul-nnek, niγ tettud-tt ṭul, deg uneggaru teğğa-d taxessart.

- Ḥka-d mammek i teṣra tedyant-aya.
- Fren yeğ seg yisental-aya:
  -Lxedmet di tebḥirt.
  -Leqrayet deg wussan n leεwacer.
  -Asaεef n uma-k ameẓyan γer uγerbaz-nnes.
  -Lqeḍyan seg tḥanut.

www.dzpen.com | موقع القلم الجزائري

ⴹⵎⴰⵟⴰⵏⴰⵏ ⵏ ⴰⵃⴹⵍ

ⴷⴰⴻⵉⴳⴰⴻⵔⵏⴰⵙⴰⵎⴰⵔ ,ⴰⴻⴰⵍⵉⴰⴹⴰⵍⵜⴰⵎⴰⴹⵉⵏⵜ, ⵙⵎⵓⵙ ⵎⴹⴻ ⵙⴰⴹⵉⵙⵎⴰⴹⴰⵏⴰⵏⵎⵓⵃⴰⵏⵉⵎⴰⴹⴰⵏⴰⵏⵙ ⵉⵙⵎⴻⴰⵙ. ⵓⴰⵍⵉⴹⴰⵏⴷⵙⵏⵓⵔ ⴰⵏⵓⵟⴰⵅⴷ ⵓⵍⵉ ⵏⵉⵙ ⴳⴰⵏⵜⴰⵏⴰⵜ ⴹⴰⴰⴷⴰⵍ/ ⵎⴰⵥⵎⴰⴷ ⵓⴰⵏⴹⵔⵏ ⴰⵙ ⴰⵎⴰⵏⵓⵇⴰⵍ ⵏⴰⴷⴰⵍ/ ⵅⴰⵍⴰⵙ ⵏⵜⴰⴰⴷⵙ ⴰⵣⴰⵔⴰⵏ ⵎⴰⵙ ⴰⵔⵓ ⴷ ⵜⴰⵙⵎⴰⵜⴰⵔ « ⵜⴰⴻⵍⵉⵅⵜ ⵏⵇ ⵉⴻⴰⵔⵉⵓⵔ ⵜⴰⵏⵜ ⵜⵓⴹⵉⴷ ⴰⴷ ⴰⵇⵃⵏⵜ ⵜⴰⴻⴰⵔⵜ».

ⴰⵙ ⴷ ⴹⵓⴰⴹ ⵉⴳⴰⵔⵏⵓⵙⴰⵎⴰⵔ ⴰⵎⵓⵡⴰⵙ ⵏⵜⴰ ⴷ ⵍⴹⴰⴹⴰⵏ ⴻⴰⴹⵏⵉⵏ ⵉⴹⴰⵏ ⵉⵓⴰⴹⴰⴷ ⴰⵙⵉⵏ ⵏⴰⵇⵔⴰⵔⴰⵏ ⵓⴰⴻⴰⴹⴰⵏⵉⵓⴰⴹⴷ ⵜⴰⴻⴰⵜ ⴷ ⴰⴻⴰⴹⴷ ⵏⵉⵙ ⵉⵏⴰⵙⵏ ⵎⴰⵥⴰⵎⴰⴷ ⵓⴰⵏⴹⴰⵔⵏ « ⵜⵓⴳⴰⴹ ⴰⵏⴰ ⴰⴷ ⵏⵇⵙ ⴰⴳⴷⴰⵍ*» ⵉⴹⴰⵏ ⴷⴻⴰⵍⵉⴰⴹⴰⵏ ⵓⵉ ⵏⵉⵏ ⵉⵙⵓⵅ ⴰⴻⴰⵍⵉ ⵏⵜⴰ ⴰⵙ ⴰⵍⴻⵉⵏ ⵉⵏⴰⴷ «ⵉⵎⴷⴰ ⵉⴻⴰⵎⵃⵉ ⵉⵏⵜⵎ ⴷⴻⴻⴰⵅⴰⵓⴰⵏ ⵏⴰⵏⴰⴻ ⴰⵙⵓⴰⵔ ⵏ ⵜⴻⵉⵎⴹ ⵓⵔ ⵜⵍⵉⵏ ⴰⴷⴰⵍⴰⵏ ⴰⵖⴰⵛ ⵉⵅⵔⵖⴰⵏ ⵙⵎⴻⵔⴷ ⵉⴻⴰⵔⴰⵖⴰⵍⵇ ⵏⴰⵍⴹⴰⵃ ⴱⵃⵉⵏ ⵏⵇⴰⵖⵔⴰⵓⴰⴻ ⴰⵙ ⴰⵎⵇ ⵏⵉⵜ».

ⴰⵡⴰⵍ/ ⵓⵍⴰⴻⴰⵏ ⴷⵙ ⵖⴰⵏ ⴰⵓⴰ ⵉⵖⴰ ⴰⵡⴰⵍⴰⵏ ⵜⵉⵖⴰⵓⵜ ⵏⵎⴻⵍⴰⵏ ⵓⴰⵍⵉⴹⴰⵏ ⵓⵔ ⴻⴰⵙⴰⵏ ⵉⵎⵉⴻ ⴷⵉⴻⴰⴷ ⴰⵛⵓⵏ ⴰⴻⵍ ⴰⵓⴰⴹⴰⵏⴷ ⴰⵣⴰⴷ ⵏⵙⵏ,ⵜⴰⴳⵍⴰ ,ⴰⴻⴰⵔⴰⵏ ,ⴰⵎⴰⵏ, ⴷ ⴰⴹⵍⴰ ⵓⴷⵉ ⵉⵙⵓⵅ ⴰⴻⴰⵍⵉ ⵉⵏⵇⵔⴰⴷ ⴹⴰⴷ ⵉⵇⵙ ⵉⴱⴰⴻⴰⵓ ⴷⴻⵜⴰⵙⵏⵖⵉⵜ ⴰⵙ ⴷ ⴰⵣⵓⴱⴰⵜ ⵉⵇⴷ ⵜⴰⵙⵏⵖⵉⵜ ,ⵉⵙⴻⴰⵔⵜⴷ « ⴰⵔⵎⴰⴹⴰⵜⴷ ⴰⵏⵇⵔⴰⵏⴷ ⴻⵔⴷ ⴻⵓⵏⴷ ⴰⵙ ⴻⴰⵙⵏ ⵉⵡⴰⵙ ⴻⴰⵔⵜ ⵉⴹⴰⵏ ⴰⵙ ⴷ ⴰⵓⴹⴰⵏ ⵖⴰⵏⴰⵖ ⵏⵜⵙⵏⵖⵉⵜ ⴰⵓⴰ ⵏⴻⴰⴹⴰⵏ ⵓⵔ ⴻⴰⵙⵏⵉⵖⵔⵉⵛ, ⴰⵙⵉⵏ ⵉⵇⵔⴰⵔⴰⵏ ⴰⵎⵉⴻⴰⴹⵏⵉⵏ ,ⵉⴹⴰⵏ ⴻⴰⵔⵓⴰ ⵉⴷⴰⵔ ⵓⴰⴻⴹⴰⵏ ⴰⵎⵉⴻⴰⴹ ⴷⴻⵉⵎⵉⵔ ⵓⵉⵏⴷ ⴰⵔⵎⴻ ⴰⴻⵇⴹⵇⴹⴰⵏ ,ⴰⵇⵙⵓⴹⴰⵏ ⵉⵎⴰⵔⴰⵓⴰⵏ ⵏⵙⵏ ⴰⴱⴻⴰⵙⴰⵏ ⴰⵎⵇ ⵖⴰⵏ.

ⵎⴰⵥⴰⵎⴰⴷ ⵓⴰⵏⴹⴰⵔⵏ ⵉⵇⵔⴻⴰⵙⵏ ⵜⴰⴹⴰⵜⵉ ⵉⵏⴰⵙⴰⵏ « ⵉⴻⴰⵎⵉⴻⵉ ⴻⴰⵔⵓⴰ ⵓⵔ ⴰⵎⵓⵜⵏ»ⵉⵏⴷⵉⵇ ⴰⵓⴰ ! ⵓⵔ ⴰⵎⵓⵏ ⴻⴰⵔⵓⴰ ⵏⴻⴰⵏⴹⵜⴰⵏ ⴰⵙ ⵓⴻⵙⴰⴹⴰⵏ ⵖⴰⵏⵉⴷ ⵓⵔ ⴰⵎⵓⵜⴰⵏ ⴻⴰⵔⵓⴰ ⴰⵓⴰ ⴻⴰⵙ ⵉⵏⴰ ⵉⵙⵓⵅ ⴰⴻⴰⵍⵉ ⵏⵇ ⴰⵏⵉⴻ ⴰⵇ ⵓⵔ ⴰⵎⵓⵜⴰⵏ ⵙⴰⵍⴰⴷⵎⵉⴻⴱⵓ? ⴰⵃⵉⴱⴰⵔⴹⴰⵍ ⵎⵓⵃⵉⵏ ⵓⵔⵜⴰⴱⴰⴻⴰⵔⵓⴰ ⵉⵎⵉⴷⵉⵓⴰⵏ ⵏⵇ ⴰⴻⴰⵙ ⴰⴻⵔⵔⴻ ⵓⴰⵉⵜⵉⴱⴰ ⴹⴰⴷ ⵓⵔ ⵉⴳⵍⴰ ⴱⴰⵏⴰⵏⵉⵙⵓⵅ ⵉⵡⴰⵍ ⴻⵓⵏⴷ ⵉⵔⵉ ⵜⵖⵔⴰⵓ ⵜⵇⵓⵏⵜ ⵎⵉⴻ ⵉⵔⵉ ⴷ ⴰⵎⵉⵓⴰⴹⴰⵏ ⴷⴻⵜⴰⵏⵉⵔⵉ ⵉⵎⴰⵓⴰⴹⴰⵏ ⴰⵏⵎⵇⴹⴰⴷⵏ ⵖⵉⵔ ⵉ ⵙⵏ ⴰⵏⴰⵏ ⴰⵙ « ⵉⵥⴰⵍⴰⵍⴰⵏ» ⴻⵓⵔ ⴰⴻⵍ ⵓⴰⵏⵖⴰⴻ ⴰⴷⵉⵏⴰⵜ ⴰⴹⴰⵓⵏⴰⵏⵉⵙⴰⵏ ⵉⴻⴰⵏ ⵉⴻⴰⵏ ⴻⴰⵔⵓⴰⵓⴰⵔⵖⴰ ⵜⴰⵇⵓⵜ.

Ɛmer Mezdad, *Iḍ d wass*,
Tiẓrigin Asalu/Aẓar, 1990. Sb. 91-95.

*ⴰⴳⴷⴰⵍ : ⵉⴷⴳ ⴷⴻⵓⵔ ⵜⵍⴰⵜⴰⵎⴰⴹⵉⵏⵜ

ⵉⵙⴰⵙⵜⴰⵏⴰⵏ :

I) ⴰⵙⵖⵥⵏ ⴰⴹⵔⵉⵙ (6/6) :

1 – ⵍⴰⴻⴰⵜⴷ ⴰⴷⵉⵏⴰⵜ ⵓⵉⴻⵏⵉⵏ ⴰⴹⵔⵉⵙ ⵓⴰⴷ

- ⵍⴰⴻⴰⵜⴰⵜⵉⴷ ⵎⴰⴰⵓⵉⵛⵍⴰⵜⴻⴰⵇⵉⴹⴰⵏⴷⵙⴰⵏ

2 – ⴰⵖⵔⴰⵓⴰⵜⴷ ⴷⴻⴰⴹⵔⵉⵙ ⵜⴰⵇⴰⵔⵉⵙ ⵜⵜⴰⵜⵖⵔⴰⵓⴰⵜ ⴻⴰⵇⵉⴹⴰⵏⴷⵙⴰⵏ

- ⵎⴰⵎⵓⵙ ⵜⴰⵣⴰⵖⵔⴰⵔⵜ ⵜⴰⴻⴰⵙ ⴰⵖⵔⴰⵓⴰⵏ?

3 – ⵍⴰⴻⴰⵜⴰⵜⴷ ⵜⴰⵇⵔⵉⵙⵜ ⵜⴰ ⵜⵙⵇⵏⵜ ⴰⵙⵓⵔ ⵖⵉⵏ ⴰⵏⵉⴹⴰⵜⴹⴰⴻⴰⵔⵉ ⵏⵙⵏ.

4 – ⵙⵣⵖⴰⵔⴰⵜⴷ ⵜⵉⵅⵉⵔⵜ ⵉⵍⴰⵏⵉⵏⵜⴰⵙⴰⵡ ⴷⵉⵙⵎⴰⵓⴰⵏ ⵏⵎⵏⵙⵉⵓⴰⵏ.

DZPEN.COM
موقع القلم الجزائري | www.dzpen.com

II) ⵜⴰⵎⴰⵡⴰⵙⵜ ⵏ ⵜⴰⵎⴰⵡⴰⵙⵜ(6/6) :

1 – ⵉⵙⵎⴰⵙⵙⵏ ⴰⵏⵉⴰⵎⵓⵔⵓ ⵜⴰⵙⵍⵍⵉⵜ ⵜⵉⵏ ⵉⵙⴰⵎⵜ :

- ⴰⵎⵉⴰⵏ ;
- ⵜⴰⵙⵉⵏⵜ ⵏⴰⵙⴰⵙⵓⵍⵍⴰⵏ.

2– ⵍⴰⵏⵜⴰ ⵜⴰⵍⵍⵉⴰ ⴰⵎⴰⵏⴰⵜⵍⵍⵉ ⵏⵜⴰⵏⵓⵔⵜ «ⴰⴷⴰⵍ/» ⵏⵜⴰⵏⵜ ⵉⴰⴷⴰⵍ/

3 – ⴰⵉⵙⵉⴰⴷ « ⴰⵏⵜⴰⵏⵓⵉⵏ ⴰⵏⴰⵍ/ ⵉⵙⴷⵍ ⵏⵙⵏ ⵏⵍⴰ ⵏⵜⴰ ⴰⵍⵍⵉⴰⵎⵏⴰⵙ».

- ⵙⵎⵏⴷⵙ ⵙⵎⵉⴰⵏ « ⴰⵏⵜⴰⵏⵓⵉⵏ ⴰⴷ .... ».

III) ⵜⴰⵏⵏⵓⵍⵍⵓⵜ (8/8) :

ⵜⴰⵙⵉⵓⵔⴷ ⴰⴷ ⵜⵏⵉⵏⵏⵏⴷ ⴰⵏⵉⴰⵙⵜ ⵙⵉⵏⵓⵔ ⴰⵙ ⵓⵔⵏⴷⴰⵏ ⵏⵓⵔⵜ ⴰⵙ ⵜⴰⵏⵏⵏⴷ ⴰⴷⴰⵏⵜⵉⴰⴷⴰⵏ

–ⴰⵏⵉⴰⴷ ⴰⵏⵍⵍⴰ ⴰⴷⴰⵏⵓⵔ ⵏⴰⵍⵍ ⴰⵙ

-ⵏⵙⵍ ⵓⵏⴰⵍ ⴷⵉ ⵏⴰⵣⵍⵍⴰⵍ ⵏⵓⴷ :

- ⴰⵏⴰⵎⵍⵍⵏ ⴷⵉⵏⵙⵍⵍⴰⵍ
- ⵜⵓⵉⴰⵙⵓ ⴷⵉ ⵉⴰⵏⴰⵍ ⵏⵜⴰⵙⵍⵍⵉⴰⵜ
- ⴰⴷ ⵜⴰⵏⴰⵏⴰⵏⴰⴷ ⴰⵜⴰⵍⵉ ⵙ ⵜⴰⵍⵉⵙⵓⵜ ⵉⴰⵏ ⴰⵉⴰⵍⵍ
- ⴰⴷ ⵜⴰⵎⴰⵉⴰⵍⵍⴰⴷ ⵙ ⴰⵍⵍⵉⴰⵍⵏⵜ

موقع القلم الجزائري | www.dzpen.com

العلامة		عناصر الإجابة
مجموع	مجزأة	
06		**I) Tigzi n uḍris :**
	1,5×2	**1- Iwudam i yellan deg uḍris-a :** Muḥend Ameẓẓyan, yemma-s n Muḥend Ameẓẓyan, Yusef n Ɛli d warrac-nniḍen. **Ayen i yexdem yal yiwen :** - Muḥend ameẓẓyan : d agellid n wurar, yezla akraren. - Yemma-s : tettwessi. Yusef n Ɛli : d cciṭan : yettaf-d tifrat i wuguren, yeqqen lmal-is, iruḥ ad d-yekkes bibras.
	0,5×2	**2 –** Aɣbel amezwaru n yimeksawen-nni d turart. - Tifrat i as-d-ufan, d tuqqna n lmal-nni.
	0,5	**3 –** Tawaɣit i d-yeskanen belli imeksawen ur ɛussen ara lmal-nsen : ttwaxenqen wakraren-nni.
	0,25×6	**4 – Aktawal n tgella :** aɣrum, tazart, zzit, bibras, lebsel, aksum.
06		**II) Allalen n tutlayt :**
	0,5×2	**1** – Tukksa seg tseddart tis kraḍet : - Attwaɣ : *ttwaxenqen.* - Tasyunt n userwes : *amzun.*
	1×2	**2 –** Talya d twuri n wawal « **wurar** » deg tefyirt-a : « Rran-tt i **wurar** ». - Talya : d isem asuf, amalay, deg waddad amaruz. - Tawuri : d asemmad arusrid.
	0,5×6	**3 – Abeddel n talya i tefyirt :** « Nutenti, ad uyalent akken llant ad ɛandent ɣur-s, ad ten-qqnent akk. »

4am.ency-education.com
www.dzpen.com | موقع القلم الجزائري

08	**III) Asenfali s tira :**

Tazmilt	Inammalen	Isefranen
0,5 0,5 0,25 0,25	- Tarusi n uḍris ɣef usebter ; - Azwel ; - Tiseddarin ; - Talunin.	Tanekda n uḍris
0,5 0,5 1	- Asemres n yisuraz akken iwata ; - Asefti n yimyagen ɣer tmeẓra iwatan ; - Asebded n tefyar d uzeṭṭa gar-asent.	Azeṭṭa n uḍris.
0,5 1	- Amawal yedda d usentel ; - Aqader n yilugan n tira (tira, tajerrumt d usigez).	Asemres n wallalen n tutlayt akken iwata.
0,5 0,5 0,5 0,5 0,5 0,5	- Asentel iban deg tazwara (aqader n tanaḍt) ; - Tignatin n wullis ; - Akud d wadeg ; - Aferdis n urway ; - Iwudam (tamlilt n yal yiwen) ; - Tamsirt ara d-yufraren seg uḍris.	Taɣessa n uḍris.

4am.ency-education.com
www.dzpen.com | موقع القلم الجزائري

عناصر الإجابة	العلامة مجزأة	العلامة مجموع
ثيڤزي ن وضريس : 1- ئووذام ئي يآلآن ذآڤ وضريس أيا : موحآند أمزيان، يآماس ن موحآند أمآزيان، يوسآف ن علي ذ دّراري ييض. - ثغاوسا ئي ئساوا مكول ييدج: موحآند أمزيان: ذ أڤليذ ن ييرار، يآغرص ئي واكرارآن. يآماس: ثآتوآصا. يوسآف ن علي: ذ شيطان: يآتاف ثيفراث ئي ووڤورآن، يآڤآن وُلي نآس. 2- انآزيوم أمآزوارو ن ييسآراحآن: ذ ئرار. - ثيفراث ئسوفين ذ أكراف ن وولي. 3- ثاواغيث ئديناآعثآن بآلي ئسآراحن وُر عوسآن شا وُلي نسآن: خآنقآن واكرارآن ئذين. 4- أكثاوال ن لماكآلت : أغروم، زيث، ئحآبا، أكسوم، لآبصآل، أرمون.	1,5×2 0,5×2 0,5 0,25×6	06
ألالآن ن توثلايث : 1- ثوكسا سآڤ وضريس : - سي ثسآدارث ثيس سآنت : ثاسغونت ن وُسروس: أم - سي ثسآدارث ثانآڤاروث : أمياغ : مآخزارآن. 2- ثالغا ذ ثووري ن واوال « ييرار » ذي ثآفييرث « وُعانت ئي ييرار ». - ثالغا : ذ ئسآم أسوف، أمالاي، ذآڤ واداذ أماروز. - ثاووري : ذ أسآماذ اروسريذ. 3- أبآدآل ن ثالغا ئي ثآفييرث : « نآهنتي، أذ وآلانت وُكآل أذ ثعانذنت، أذ بذونت ئرار».	0,5×2 1×2 0,5×6	06

4am.ency-education.com
موقع القلم الجزائري | www.dzpen.com

III) أسآنفالي س ثيرا :

ئسآفرانآن	ئنامالآن	ثازميلت
ثانآكذا ن ؤضريس	- ثاروسي ن ؤضريس غآف ثفآرشيث ؛ - أزوآل ؛ - ثيسآدارين ؛ - ثالونين.	0,5 0,5 0,25 0,25
أزآطا ن ؤضريس	- أسآمرآس ن ييسوراز أكآن ئواثا؛ - أسآفثي ن ييمياڤآن غآر ثمآزرا ئواثان ؛ - أبآدي ن ثآفيار ذ ؤزآطا جاراسآنت	0,5 0,5 1
أسآمرآس ن والالآن ن ثوثلايث مامآك ئواثا	- ثيكلي ن ؤماوال ييذ ن ؤسآنتآل - أقاضآر ن ييلوڤان ن تيرا (ثيرا، ثاجآرومت ذ ؤسيڤآز)	0,5 1
ثاغآسا ن وآضريس	- أسآنتآل ئبان ذي ثازواوا (أقاضآر ن ثاناضت) - ثيڤناثين ن ووليس - أكوذ ذ واذآڤ - أفآرذيس ن وارواي - ئووذام (ثامليلت ن يال ييدج) - ثامسيرث سآڤ ؤضريس	0,5 0,5 0,5 0,5 0,5 0,5

08

4am.ency-education.com
موقع القلم الجزائري | www.dzpen.com

Tacawit

06		**I) I) Tigzi n uḍris :**
	1,5×2	1- Iwudam i yellan deg uḍris : Muḥend Ameẓyan, yemma-s n Muḥend Ameẓyan, Yusef n Ɛli d drari-yyiḍ.
		-Tayawsa i isawa mkul yeğ : -Muḥend Ameẓyan : d agellid n yirar, yeɣres i wakraren. -Yemma-s : tettwessa. -Yusef n Ɛli : d cciṭan : yettaf tifrat i wuguren, yeqqen ulli-nnes .
	0,5×2	2- Anezgum amezwaru n yiserraḥen d irar. - Tifrat i as-d-ufin d akraf n wulli .
	0,5	3- Tawaɣit i d-ineɛten belli iserraḥen ur ɛussen ca ulli-nsen : xenqen wakraren-idin .
	0,25×6	4- **Aktawal n lmakelt** : aɣrum, iḥebba, zzit, aksum, lebsel, armun.
06		**II) Allalen n tutlayt :**
	0,5×2	1- Tukksa seg uḍris : -Si tseddart tis sent :tasɣunt n userwes : am . -Si tseddart taneggarut : amyaɣ : mmexẓaren .
		2- Talɣa d twuri n wawal « **yirar**» di tefyirt-aya : «uɛan-tt i **yirar** ». - Talɣa : d isem asuf, amalay, deg waddad amaruz .
	1×2	- Tawuri : d asemmad arusrid.
	0,5×6	3- **Abeddel n talɣa i tefyirt :** «Nehenti, ad wellant ukkel ad t-ɛandent, ad bdunt irar ».

4am.ency-education.com
www.dzpen.com | موقع القلم الجزائري

08	**III) Asenfali s tira :**

Tazmilt	Inammalen	Isefranen
0,5 0,5 0,25 0,25	- Tarusi n uḍris ɣef tfercit ; - Azwel ; - Tiseddarin ; - Talunin.	Tanekda n uḍris
0,5 0,5 1	- Asemres n yisuraz akken iwata ; - Asefti n yimyagen ɣer tmeẓra iwatan ; - Abeddi n tefyar d uzeṭṭa jar-asent.	Azeṭṭa n uḍris.
0,5 1	- Tikli n umawal yid n usentel ; - Aqader n yilugan tira (tira, tajerrumt d usigez).	Asemres n wallalen n tutlayt mammek iwata.
0,5 0,5 0,5 0,5 0,5 0,5	- Asentel iban deg tazwara (aqader n tanaḍt) ; - Tignatin n wullis ; - Akud d wadeg ; - Aferdis n urway ; - Iwudam (tamlilt n yal yeǧ) ; - Tamsirt seg uḍris.	Taɣessa n uḍris.

4am.ency-education.com
www.dzpen.com | موقع القلم الجزائري

عناصر الإجابة	العلامة مجزأة	العلامة مجموع
I) ⵙⵍⵉⵜⵏ ⵏ ⵓⵎⵙⵙⵓ:		
1 ⵓⵏⵙⵏⵜ ⵜⵙⵏⵙⵏⵓⵎⵙⵙⵓ ⵏⵓ: « ⵔⵓⵏⵏⵓⵔⵓⵏ ⵏⵓⵏⵎⵓⵍ ,ⵓⵏ ⵏⵔⵓⵏⵏⵓⵔⵓⵏ, ⵙⵙⵜⵏ ⵓⵏⵏⵙ, ⵙⵏⵏⵎⵓⵎⵓⵍ ⵜⵙ ⵏⵓⵎⵏⵙⵏ »	1,5×2	06
ⵓⵏ ⵙⵏⵓⵜⵏⵏⵓⵜ ⵏⵓⵏⵙⵎⵓⵍ ;		
-ⵔⵏⵏⵓⵔⵓⵏ ⵏⵓⵏⵎⵓⵍ ⵓⵔⵓⵏⵏⵓⵏⵏ ⵏ ⵓⵏⵓⵏⵏ/ .		
- ⵓⵏⵓⵏⵙⵜ ⵓⵜⵔⵜⵓⵔ .		
ⵙⵜⵏ ⵓⵏⵏⵙ ⵏⵜⵓ ⵓⵜ ⵓⵏⵏⵙⵏ ,ⵙⵜⵔⵓⵏⵏⵓⵏ ⵓⵜⵎⵓⵔ ⵙⵜⵙⵏⵓⵜ ⵙⵏⵓⵔⵏ ⵙⵏⵓⵔⵏⵙⵜ ⵎⵓⵜⵜⵓⵔⵓⵏ ⵙⵜⵜⵓⵅⵓⵏ .		
2 – ⵜⵓⵏⵓⵔⵙⵜ ⵜⵓⵜⵓⵜⵓⵔ ⵏⵔⵓⵎⵓⵍⵓⵍ ⵓⵏⵏ/ ⵙⵔⵎⵏⵏⵓ/	0,5×2	
-ⵓⵏⵓⵜⵓ ⵓⵜⵔⵓⵏⵏⵓⵍ ⵓⵏ ⵓⵏⵔⵏⵓ ⵏⵜⵓⵔⵓⵏⵏⵓⵍ ⵍⵜⵍ.		
3 –ⵓⵏⵓⵜⵓⵍⵙⵜⵔⵓⵏⵏⵓⵍ ⵔⵙⵜ ⵓⵜⵏ ⵓⵍⵓⵜⵙⵔⵓⵎⵓⵍⵓⵍ ⵏⵓ ⵜⵙⵍⵓⵍⵎⵓⵜⵎⵓⵓⵜⵓⵙ ⵍⵜⵍ	0,5	
ⵏⵜⵓⵎⵓⵍ ⵙⵏⵓⵔⵓⵏⵓⵍ ⵏⵙⵍ ⵍⵙⵍⵏ		
4 –ⵓⵏⵏⵜⵏ ⵙⵔⵙⵜⵔⵏⵓⵜⵓⵍ ,ⵍⵜⵓⵏⵙⵓⵜ « ⵓⵔⵍⵜⵙ»	0,25×6	
ⵜⵓⵜⵜⵓ, ⵓⵔⵓⵍ, ⵏⵏⵎ,		
II) ⵜⵙⵔⵓⵍⵏⵏⵓⵎⵍ ⵍ ⵜⵓⵏⵏⵓⵜ		
1 –ⵓⵏⵜⵓⵜⵏ ⵏⵜⵜⵓⵜⵜⵓⵎ ⵜⵓⵜⵏⵏⵓⵔⵓⵎⵜ :	0,5×2	06
- ⵓⵔⵎⵓⵜ ⵓⵔⵙⵜⵓⵎⵓⵍ.		
-ⵜⵓⵜⵜⵍⵜ ⵍⵓⵜⵙⵜⵙⵙⵓⵜ ⵜⵏⵍ ⵏ .		
2 – ⵜⵓⵜⵜⵓ ⵏ ⵓⵏⵏⵜⵏ ⵍⵓⵏⵏⵓ« ⵓⵏⵏⵓⵍ » ⵏⵜ«ⵜⵓⵍⵎⵓⵏⵏⵓⵍ ».	1×2	
- ⵜⵓⵜⵜⵓ ⵙⵜⵔ ⵓⵜⵜⵜ ⵓⵔⵏⵓⵎ		
-ⵓⵏⵓⵜⵜⵍⵜ ⵍⵙⵜ ⵓⵜⵔⵏⵓⵏⵓⵜⵜⵓⵜⵙⵏ .		
3 – ⵓⵜⵔⵜⵜⵏⵏⵓⵜⵜ ⵍⵜⵓⵜⵜⵓ ⵍⵜⵓⵏⵙⵓⵜ :	0,5×6	
« ⵓⵍⵜⵓⵍⵓⵜⵙⵎ ⵓⵏ ⵓⵏⵏ/ⵜ ⵜⵓⵏ ⵍⵜⵍⵜ ⵜⵏⵏ ⵍⵜⵓ ⵓⵏ ⵜⵓⵜ ⵜⵏⵏⵏⵔⵍⵜ. »		

4am.ency-education.com
www.dzpen.com | موقع القلم الجزائري

08	III) ⵜⴰⵏⵎⴰⵡⴰⵜ :		
	ⵜⴰⵙⵏⵎⵜ	ⵏⵉⵙⵍⵎⴰⴷ	ⵏⵉⵙⵍⵎⴰⴷ
	0,5 0,5 0,25 0,25	- ⴰⵙⵉⵍⵙ ⵏⴰⵎⵓⵉⵙⵙⵏ ⵜⴰⴽⵓⵎⵉⵜ - ⵉⵏⴰⵡ ; -ⵜⵉⵙⵍⴰⵏ; - ⵜⵉⵙⴰⵙ.	ⵜⵉⵏⵙⴰⵏ ⵏⴰⵎⵓⵉⵙ
	0,5 0,5 1	-ⴰⵙⵏⵜⵜⵉⵜ ⵉⴽⵍⴰⵏ ⵏⴰⵎⵓⵉⵙ; -ⴰⵙⵎⴰⵙⵙⵏ ⵏⵉⵎⴰⵜⵜⴰⵏⵎⵓⵉⵏⵉⵏⵏ; - ⴰⵙⵙⵏⵏ ⵜⵉⵏⵉⵙ ⵏ ⴰⵣⴰⵎⴰⵏ ⵏⵙⵏ	ⴰⵣⴰⵎⴰⵏ ⴰⵎⵓⵉⵙ
	0,5 1	-ⴰⵎⴰⵏⵏ ⵏⴰ ⵏⴰⵏⵏ ⵏ ⴰⵏⴰⵏⵏ ⵉⵜⵜⴰⴰⵎⵓⵉⵙ; - ⵙⵉⵎⴰⵙ ⵏ ⵜⵉⵎⴰⵏⴰⵏ ⵏⵉⵏ ⵏ ⵜⵉⴰⴰⵏⴰⵏ ⵜⴰⵣⵙⵙⵎⵜ ⵏ ⴰⵙⵜⵜⵉⵜ	ⴰⵙⵜⵜ ⵏ ⴰⵏⵏⴰⵏ ⵏ ⵜⵉⵉⵙⵏ ⵏⵜⴰⵏⵏⴰⵏ ⵙ ⴰⵎⴰⵏⵏⴰⵏ
	0,5 0,5 0,5 0,5 0,5 0,5	- ⴰⵙⵏⵜⵏⵏ ⵎⵉⵏⴰⴰⵏⵏⵏ ⵉⵜⵜⴰⴰⵏ « ⵉⵏⴰⵏⵏ ⵏⴰⵎⵓ ⵏ ⵙⵉⵎⴰⵙ ⵏⵉⵜ ⵙ ⵜⵉⵣⴰⵙ» - ⵜⴰⵏⵏⵉⵏ ⵏ ⵉⵏⵏⵙ ; -ⵉⵏⵅⵏⴰⵎⵉⵙ; -ⴰⵣⵎⵙⵙⵎⴰⵏ; - ⵉⵏⵏⴰⵎ (ⵜⴰⵎⵓⴰⴰⵙⵙⵏⵜⵏⵏⴰⵏⵉⵏ) - ⵜⴰⵎⵙⵙⵎⵜⵏⵏⵉⵏⵎⴰⵏⵏⴰⵏⵏⵏⴰⵏⵙⵙⵏ.	ⵜⵉⵙⴰ ⵏ ⴰⵏⵙⵙⵏ

4am.ency-education.com
موقع القلم الجزائري | www.dzpen.com